

2017年6月六级翻译真题三套完整版

唐朝篇

唐朝始于 618 年，终于 907 年，是中国历史上最灿烂的时期。经过三百年的发展，唐代中国成为世界上最繁荣的强国，其首都长安是世界上最大的都市，这一时期，经济发达，商业繁荣，社会秩序稳定，甚至边境也对外开放，随着城市化的财富的增加，艺术和文学也繁荣起来。李白和杜甫是以作品简洁自然而著称的诗人。他们的诗歌打动了学者和普通人的心，即使在今天，他们的许多诗歌仍广为儿童及成人阅读背诵。

宋朝篇

宋朝始于 960 年，一直延续到 1279 年。这一时期，中国经济大幅增长，成为世界上最先进的经济体，科学、技术、哲学和数学蓬勃发展。宋代中国是世界历史上首先发行纸币的国家。宋朝还是最早使用火药并发明了活字(movable-type)印刷。人口增长迅速，越来越多的人住进城市，那里有热闹的娱乐场所。社会生活多种多样。人们聚集在一起观看和交易珍贵艺术品。宋朝的政府体制在当时也是先进的。政府官员均通过竞争性考试选拔任用。

明朝篇

明朝统治中国 276 年，被人们描绘成人类历史上治理有序、社会稳定的最伟大的时代之一。这一时期，手工业的发展促进了市场经济和城市化。大量商品，包括酒和丝绸，都在市场销售。同时，还进口许多外国商品，如时钟和烟草。北京、南京、扬州、苏州这样的大商业中心相继形成。也是在明代，由郑和率领的船队曾到印度洋进行了七次大规模探险航行。还值得一提的是，中国文学的四大经典名著中有三部写于明朝。